Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **21 (1903)**

Heft 473

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 473 XXI. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 23. Dezember. 1903 Berne, Mercredi, 23 décembre. XXIme année. № 473

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester „ 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an fr. 6.
2e semestre „ 3.
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zürich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'nn quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

An die Betreibungs- und Konkursämter.

Das Schweizerische Handelsamtsblatt gelangt am kommenden 2. Januar nicht zur Ausgabe. Die Betreibungs- und Konkursämter sind daher ersucht, bei Ansetzung der Fristen ihrer Publikationen hierauf Bedacht nehmen zu wollen.

Administration.

Aux offices de poursuites et de faillites.

La Feuille officielle suisse du commerce ne paraitra par le 2 janvier prochain. Les offices de poursuites et de faillites sont priés, en conséquence, de tenir compte de ce qui précède lors de la fixation des délais de leurs publications.

Administration.

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Internationale Wechselkurse. — Ueber die Entwicklung des argentinischen Aussenhandels seit 1876.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. F. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l' omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2002¹)
Gemeinschuldnerin: Firma Th. Spriessler-Schorpp, Malereigeschäft, an der Höschgasse, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 28. November und 14. Dezember 1903.
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingabefrist: Bis 8. Januar 1904.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (1993/94¹)
Gemeinschuldner: Feurer, Tobias, von Nesslau (Kanton St. Gallen), Gastwirt zur «Rose», an der Rosengasse, in Zürich I.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Dezember 1903, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.
Eingabefrist: 19. Januar 1904.

Gemeinschuldnerin: Frau Beck, geb. Eschle, Anna, Wirtin zum Hotel Bodan, an der Usteristrasse, in Zürich I.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1903.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Dezember 1903, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.
Eingabefrist: 19. Januar 1904.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera.* (2018)
Fallito: Carugo, Ernesto, nogoziante, in Osogna.
Data della dichiarazione del fallimento: 15 dicembre 1903.
Prima adunanza dei creditori: 2 gennaio 1904, alle ore 11 antimeridiane, nell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Bellinzona.
Termine per le insinuazioni: 23 gennaio 1904.

Ct. du Valais. *Offices des faillites de Martigny.* (2028)
Failli: Hauswirth, Adolphe, ci-devant négociant, à Saxon, actuellement absent.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 décembre 1903.
Première assemblée des créanciers a été fixée au 24 décembre 1903.
Délai pour les productions: 21 janvier 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (1997¹)
Gemeinschuldnerin: Firma E. Burri-Bleuer, Kephiranstalt und Kolonialwaren, Ankerstrasse Nr. 108, in Zürich III.
Anfechtungsfrist: Bis 29. Dezember 1903 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Oron.* (2026)
Faillie: La société en nom collectif Gilliéron & Cie, à Oron-la-Ville.
Délai pour intenter l'action en opposition: 4 janvier 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Graubünden. *Konkursamt Schanfigg in Arosa.* (2022)
Der abgeänderte Kollokationsplan im Konkurse des Ammann, Ches, Grand Hotel, Arosa, liegt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Bis 5. Januar 1904.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Payerne.* (2020)
Failli: Heer, Adolphe, entrepreneur, à Payerne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 2 janvier 1904 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B. G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Hottingen in Zürich V.* (2017²)
Gemeinschuldnerin: Frau Merk geb. Hemmer, A. M., wohnhaft Gladbachstrasse Nr. 81, in Fluntern-Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1903.
Datum der Einstellungsverfügung: 16. Dezember 1903.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wiedikon in Zürich III.* (2023)
Gemeinschuldnerin: Frau Etter-Müller, E., Holz- und Kohlenhandlung, an der Kalkbreitestrasse 57, in Zürich-Wiedikon.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1903.
Einspruchsfrist: Bis 2. Januar 1904.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (2015)
Gemeinschuldnerin: Schweiz. Mineralwasser A.-G. in Zürich V.
Datum des Schlusses: 17. Dezember 1903.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle.* (2016)
Failli: Menoud, Célestin, aubergiste, à Vuippens.
Date de la clôture: 27 novembre 1903.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Schaffhausen.* (2029)
Gemeinschuldner: Wiesmann & Küng, Kolonialwaren- und Samenhandlung in Schaffhausen.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1901.
Datum des Widerrufes: 21. Dezember 1903.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland in Lutzenberg.* (2025)

Gemeinschuldner: Meyer, Carl, zum Kurhaus in Walzenhausen.
Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1903.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Wald.* (2019*)

Aus dem Konkurse des Höhn, Emil, Schreiner und Wirt zum «Freihof» in Tann-Rüti, gelangen Freitag, den 22. Januar 1904, nachmittags 2 Uhr, in erwähntem Wirtschaftslokal des Kridars auf öffentliche Steigerung:

a. An Liegenschaften:

1) Ein Wohnhaus, Assek.-Nr. 580, zus. für Fr. 23,300 assekuriert, mit inbegriff der elektr. Beleuchtungsanlage, mit vier Aren 29,20 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, zum «Freihof» in Tann-Dürnten (Kat.-Nr. 2903).
2) Ein Wohnhaus, Assek.-Nr. 753, zus. für Fr. 31,700 assekuriert, mit zwei Aren 97,50 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände, beim «Freihof», zu Tann (Kat.-Nr. 2902).
3) Ein Wohnhaus mit Magazin und ein Werkstätteanbau, Assek.-Nr. 581, zus. für Fr. 14,800 assekuriert, mit zwei Aren 85,20 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, beim «Freihof», zu Tann (Kat.-Nr. 2904.)

b. An Hotelmobiliar:

Mit der Liegenschaft Ziff. 1 werden verkauft die mit derselben gemäss § 52 des privatr. Ges.-Buches des Kantons Zürich verpfändeten und zum Betriebe des Gasthofes zum «Freihof» dienenden Möbel.

c. An Wertschriften (unmittelar vor der Liegenschaftengant):

1) Schuldbrief per Fr. 7000, haftend auf Objekt 1 (oben) und dem Hotelmobiliar.
2) Schuldbrief per Fr. 13,000, haftend auf Objekt 1 (oben) und dem Hotelmobiliar.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. Januar 1904 an beim Konkursamt Wald zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Betreibungsamt Zürich III.* (2030)

II. Steigerung.

Schuldner: Loge Helvetia, Zeughausstrasse 31, Zürich III.
Ganttag: Montag, den 1. Februar 1904, vormittags 10 Uhr.
Gantlokal: Restaurant zum «Feldegg», Badenerstrasse, Zürich III.
Auflegung der Gantbedingungen: 20. Januar 1904.
Grundpfand:
Ein Wohnhaus mit Speiseaufzug und gewölbtem Kellerraum an der Zeughausstrasse Nr. 31, in Zürich III, unter Nr. 1106 für Fr. 97,750 assekuriert, nebst 2 Aren 56,6 Quadratmeter Gebäude-Platz und Hofraum (Kat.-Nr. 2576).
Grenzen und Servitute laut Protokoll.
An die Kaufsumme hat der Käufer bei der Steigerung Fr. 1000 bar zu bezahlen.
Höchstes Angebot an der I. Steigerung: Fr. 97,000.

Kt. Bern. *Konkursamt Interlaken.* (2024)

Im Konkurse der Mechanischen Ziegelei Därligen A. G. wird Mittwoch, den 27. Januar 1904, nachmittags 2½ Uhr, in der Wirtschaft des Johann von Allmen in Därligen auf eine zweite Steigerung gebracht:

Die Mechanische Ziegelei Därligen, bestehend in:

1) Einem unter Nr. 6 für Fr. 194,800 brandversicherten Fabrikgebäude mit den darin befindlichen Maschinen, Einrichtungen und Zubehörden.
2) Einem unter Nr. 6a für Fr. 3900 brandversicherten Scherm mit Zementterrasse.
3) Einem unter Nr. 6c für Fr. 3000 brandversicherten Lehmscherm mit Schwemmbassin.
4) Einem unter Nr. 6b für Fr. 500 brandversicherten Abortgebäude.
5) Grund und Boden, auf welchem diese Gebäude stehen, mit zugehörigem, umliegendem Mattland, im Gesamtflächeninhalt von 70,46 Aren.
6) Fünf Jucharten lehmhaltiger Boden zwischen den Bächen, obenher dem Dorfe Därligen, im Halte von 180 Aren.
7) Einer Quelle auf Peter Dietrichs Land, Luggiswald genannt.
8) Dem Wasser des sogenannten Holzetbaches, mit den auf dem Land des Kaspar Oehrli entspringenden und gefassten Quellen.
9) Einem Stück Mattland, Tägerstein genannt, im Halte von 28 Aren 24,72 m².
10) Einem abgemarcheten Streifen Terrain von 96 m² Halt, Tägerstein genannt.

Grundsteuerschatzung Fr. 234,140.
Die Steigerungsgedinge sind im Bureau des Konkursamtes Interlaken zur Einsicht aufgelegt.
An der ersten Steigerung fiel kein Angebot.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (2021)

In Nachlassvertragssachen des Dreyfuss, Ch^s, Restenbazar, in Luzern, gelangen Dienstag, den 29. Dezember 1903, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale, Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern, gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung:

1) Lebensversicherungspolice Nr. 50299 der Basler Lebens-Versicherungsgesellschaft in Basel von Fr. 5000, vom 15. Mai 1888, fällig 15. Mai 1909.
2) Ein Goldstück (Fr. 40) des Kantons Genf von 1710.
3) Ein Goldstück (Fr. 40) des Kantons Waadt von 1830.

Kt. Glarus. *Konkursamt des Kantons in Glarus.* (2027)

Gemeinschuldner: Staeger Heinrich in Mitlödi.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 25. Januar 1904, nachmittags 4 Uhr, in dem Gasthaus zum «Sternen» in Mitlödi.
Steigerungsobjekte: a) 1 Wohnhaus, Assekuranz-Wert Fr. 7200; b) 1 Garten; c) der Hausplatz; d) 1 Ställchen Fr. 400, assekuriert samt Platz gemeinsam mit Nr. 401, zur Hälfte.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. Januar 1904 an beim Konkursamt des Kantons Glarus in Glarus zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach.* (2031)

II. Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Gemeinschuldner: Verlassenschaftsliquidation des Bollag Abraham, sel., gewesener Kaufmann, in Rapperswil.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag den 29. Januar 1904, nachmittags 4 Uhr, im Rathaus in Rapperswil.
Steigerungsobjekte: 1. Das Wohnhaus zum «Alten Sternen», Nr. 169, assekuriert für Fr. 50,300. 2. Ein Garten, 144 m² messend.
Schätzungssumme Fr. 45,600.
An erster Gant erfolgte kein Angebot.
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

(Dritte Aufforderung.)

Durch Urteil des Bezirksgerichtes Unterrheintal, vom 31. Oktober 1901, wird der unbekannte Inhaber des Sparkassascheines Nr. 200 der Sparkassa Au, ursprüngliche Einlage vom 16. Dezember 1894 Fr. 18.—, Wert am 31. Dezember 1900 Fr. 144.03, lautend auf Geiger, Robert, von Jacob, in Roggweil, aufgefordert, denselben innert der Frist von 3 Jahren a dato des Urteils beim Präsidenten des Bezirksgerichtes Unterrheintal vorzulegen, widrigenfalls derselbe nach Ablauf dieser Frist als kraftlos erklärt würde.

Thal, den 22. Dezember 1903.

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal:
(W. 113) Dr jur. C. Roth.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„LA SUISSE“, société d'assurances sur la vie, à Lausanne.

Le domicile juridique pour le canton de **Bâle-ville** est élu, à partir du 1er janvier 1904, chez M. **Hans Hubscher-Stauber**, à **Bâle**, en remplacement de M. C. R. Bott. (D. 130)

Lausanne, le 21 décembre 1903.

Le directeur: **H. de Cérenville.**

„ALLIANZ“, Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Berlin.

Die Gesellschaft verzeichnet folgende kantonale Rechtsdomizile an Stelle der bisherigen:

Kanton **Wallis:** Herr **Albert de Torrenté**, Notar, **Sion.**
» **Freiburg:** » **Charles Kaufmann, Freiburg.**

Bern, den 22. Dezember 1903.

Die Bevollmächtigten für die Schweiz:
(D. 131) **P. Koenig & Grimmer.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1903. 21. Dezember. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zahn & Cie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 15), tritt als weiterer Gesellschafter ein: Karl Adolf Zahn, von und in Basel.

21. Dezember. Inhaber der Firma **Chr. Scheidegger** in Basel ist Christian Scheidegger, von Huttwil (Bern), wohnhaft in Gwatt bei Thun (Bern). Die Firma erteilt Prokura an Albert Scheidegger, von Huttwil (Bern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung. Geschäftslokal: Feldbergstrasse 110.

21. Dezember. Die Firmen:
Theodor Israel (S. H. A. B. Nr. 419 vom 28. November 1902, pag. 1673),
H. Klinger (S. H. A. B. Nr. 266 vom 25. Juli 1901, pag. 1061),
J. Lemberger (S. H. A. B. Nr. 291 vom 4. August 1902, pag. 1161),
Schweiz. Kaufm. Stellenbüreau E. Auer (S. H. A. B. Nr. 389 vom 4. November 1902, pag. 1553),
Verlagsanstalt Atlas Wilhelm Kaiser (S. H. A. B. Nr. 186 vom 8. Mai 1903, pag. 741), und
J. Wertz (S. H. A. B. Nr. 18 vom 16. Januar 1902, pag. 69), in Basel, sind infolge Wegzuges der Inhaber von Amteswegen gestrichen worden.

22. Dezember. Die Firma **Franz Fränkel** in Basel (S. H. A. B. Nr. 188 vom 24. Juli 1895, pag. 790), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fränkel, Voellmy & Cie».

22. Dezember. Franz Fränkel, von Basel, Eduard Voellmy, von Sissach (Baselland), und Jacques Meyer, von Basel, alle wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Fränkel, Voellmy & Cie** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1904 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Fränkel» übernimmt. Natur des Geschäftes: Baugeschäft, Möbelfabrik, Innendekoration. Geschäftslokal: Riehenstrasse 157.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 16694. — 19 décembre 1903, midi.

Ed. Fallet, fabricant,
St-Imier (Suisse).

Montres et parties de montres.

FUREUR

Nr. 16695. — 19. Dezember 1903, 5 Uhr.

Berner Chocolade-Fabrik, Tobler & C° A.-G.,
Bern (Schweiz).

Kakao und Schokolade.

Rama

N° 16696. — 21 décembre 1903, 8 h.

O. Matthey, fabricant,
Couvet (Suisse).

Limes.

Nr. 16697. — 21. Dezember 1903, 8 Uhr.
G. A. Pestalozzi & Cº, Fabrikanten,
Zürich (Schweiz).
Lichtkohlen und Elektroden.

Etna

Nr. 16698. — 21. Dezember 1903, 8 Uhr.
G. A. Pestalozzi & Cº, Fabrikanten,
Zürich (Schweiz).
Lichtkohlen und Elektroden.

Osir

Nr. 16699. — 22. Dezember 1903, 8 Uhr.
Deutsche Gautschingesellschaft m. b. H., Fabrik,
Charlottenburg (Deutschland).
Aus Sägemehl hergestellte feuer- und fäulnissichere Isoliermittel.

Inbrasit

Nr. 16700. — 22. Dezember 1903, 8 Uhr.
Gebrüder Hefti, Fabrikanten,
Hätzingen (Schweiz).
Ganz- und halbwollene Fabrikate.

SCHUTZ-MARKE

Nº 16701. — 22 décembre 1903, 8 h.
Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

Nº 16702. — 22 décembre 1903, 8 h.
Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

LE RAPPEL

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Internationale Wechselkurse

(Sichtkurse).

	Schweiz Geld Fr.	Schweiz Brief Fr.	Amsterdam Geld fl.	Amsterdam Brief fl.	Deutschland Geld Mk.	Deutschland Brief Mk.	London Geld per 1 £	London Brief per 1 £	Italien Geld L.	Italien Brief L.	Paris[1] Geld Fr.	Paris[1] Brief Fr.	Wien Geld fl.	Wien Brief fl.	New York 60 Tage
Schweiz pr. Fr. 100.—															
5. Dez.	—	—	—	—	81.13	81.19	fr. 25.19	25.24	99.77½	99.87½	perte 5/32	perte 1/32	95.07½	95.20	—
14. „	—	—	—	—	81.08	81.15	25.19	25.24	99.75	99.85	„ 3/32	„ 1/32	95.02½	95.12½	—
19. „	—	—	—	—	81.—	81.06	25.17½	25.22½	99.70	99.80	„ 3/16	„ 1/16	95.—	95.10	—
Amsterdam pr. fl. 100.—															
5. Dez.	208.87½	209.12½	—	—	169.55	—	fl. 12.04	12.09	208.50	208.70	206⅝	206⅞	198.65	198.85	—
14. „	208.87½	209.10	—	—	169.42	169.60	12.04	12.09	208.50	208.70	206 9/16	206 10/16	198.75	198.97½	—
19. „	208.87½	209.10	—	—	169.25	169.37	12.05¾	12.08¾	208.45	208.65	206½	206⅝	198.65	198.85	—
Deutschland pr. Mk. 100.—															
5. Dez.	123.21¼	123.26¼	58.93	58.98	—	—	Mk. 20.44	20.49	122.90	123.—	121 23/32	121 31/32	117.12½	117.35	Mk. 4 = 93⅞ cts.
14. „	123.25	123.30	58.96	59.01	—	—	20.43	20.48	122.90	122.95	121¾	122	117.15	117.35	93⅞
19. „	123.36¼	123.41¼	59.02½	59.07½	—	—	20.39½	20.44½	123.05	123.12½	121 15/16	122⅛	117.25	117.45	94 11/16
Italien pr. Lire 100.—															
5. Dez.	100.20	100.25	—	—	81.28	81.36	L. 25.13	25.18	—	—	prime 1/16	prime 3/16	95.30	95.40	—
14. „	100.20	100.25	—	—	81.26	81.35	25.13½	25.18½	—	—	„ 1/32	„ 3/32	95.32½	95.47½	—
19. „	100.22½	100.27½	—	—	81.18	81.28	25.12	25.17	—	—	„ 1/32	„ 3/32	95.25	95.40	—
London pr. £ 1.—															Checks $ / Cable transf. $
5. Dez.	25.21	25.22	12.05⅝	12.06⅝	£10=204.58	* 204.6¾	—	—	25.16	25.18	25.18½	25.19½	£10=239.60	239.80	4.79,60 / 4.88,60
14. „	25.21¼	25.22¼	12.05¾	12.06¾	204.48	204.57	—	—	25.15	25.17	25.16½	25.19½	239.57½	239.75	4.79,90 / 4.88,85
19. „	25.19	25.20	12.05¾	12.06¾	204.09	204.24	—	—	25.13½	25.15	25.15½	25.16½	239.35	239.55	4.81,40 / 4.85,35
Paris pr. Fr. 100.—															
5. Dez.	100.07½	100.11¼	47.86	47.91	81.21½	81.26	fr. 25.16½	25.21½	99.87½	99.92	—	—	95.12½	95.25	$ 1 = Fr. 5.23¾
14. „	100.05¾	100.12½	47.87	47.92	81.18½	81.23	25.17	25.22	99.85	99.90	—	—	95.15	95.25	5.23⅛
19. „	100.10	100.18¾	47.89	47.94	81.10	81.15½	25.14	25.24	99.85	99.90	—	—	95.12½	95.27½	5.21½
Wien pr. Kr. 100.—															
5. Dez.	105.10	105.17½	—	—	85.28	85.35	kr. 23.92	24.02	104.90	105.—	103 13/16	104 1/16	—	—	—
14. „	105.11¼	105.16¼	—	—	85.27	85.33	23.92	24.02	104.80	104.90	103⅞	104⅛	—	—	—
19. „	105.13¾	105.18¾	—	—	85.21	85.28	23.89½	23.99½	104.80	104.90	104	104⅛	—	—	—
New York pr. $ 1.—															
5. Dez.	5.20½	5.21¼	—	—	4.22½	4.23⅜	$ 49⅜	49½	5.18½	5.20½	5.19½	5.20¾	—	—	—
14. „	5.19¾	5.20½	—	—	4.21¼	4.22⅝	49 9/16	49½	5.18½	5.20½	5.19	5.20	—	—	—
19. „	5.17¾	5.18¾	—	—	—	4.20⅝	49 7/16	49 9/16	5.17	5.19	5.17	5.18	—	—	—

[1]) Die Kurse für Amsterdam, Deutschland und Wien sind Dreimonats-Kurse.

Verschiedenes — Divers.

Ueber die Entwicklung des argentinischen Aussenhandels seit 1876 schreibt die «La Plata Post»: «In dem kürzlich erschienenen ersten Bande des Statistischen Jahrbuches für 1902 gibt der verdienstvolle Leiter des Nationalen Statistischen Amtes, Dr. F. Latzina, in der Vorrede eine in mehr als einer Hinsicht interessante Darstellung von der Entwicklung des argentinischen Aussenhandels vom Jahre 1861 ab, in der insbesondere auch eine Vergleichung des Anteils der wichtigsten mit Argentinien in Handelsbeziehungen stehenden Länder an der Einfuhr und Ausfuhr der Republik in den Jahren 1876 und 1902 von Interesse ist, da sie von bemerkenswerten Verschiebungen Zeugnis ablegt, die sich im Laufe dieser 27 Jahren in den kommerziellen Beziehungen einzelner Länder zu Argentinien vollzogen haben. Nach dieser Uebersicht betrug die Einfuhr aus:

Einfuhr in $ Gold

	1876	1902
Deutschland	1,706,354	18,229,275
Belgien	1,442,589	5,484,333
Bolivien	65,718	122,015
Brasilien	2,213,902	4,583,645
Chile	906,118	218,189
Spanien	2,158,887	3,166,902
Ver. Staaten	1,943,466	13,303,504
Frankreich	8,361,291	9,243,071
Italien	2,381,722	12,265,003
Niederlande	505,846	622,859
Paraguay	736,964	1,469,510
England	8,967,148	36,995,460
Uruaguay	1,856,048	744,694
And. Länder	2,784,519	1,596,896

Bemerkenswert ist das Zurücktreten der südamerikanischen Nachbarstaaten in der Entwicklung der argentinischen Einfuhr von 1876 bis 1902.

Bei der Vergleichung der Ausfuhr des Jahres 1876 mit der von 1902 ergibt sich folgendes Bild:

Ausfuhr in $ Gold

nach	1876	1902	in Prozenten 1876	in Prozenten 1902
Deutschland	1,458,626	22,939,881	3	12,9
Belgien	14,581,079	13,760,219	30,8	7,7
Bolivien	494,667	600,386	1	0,3
Brasilien	1,235,291	8,363,742	2,8	4,7
Chile	3,060,841	684,118	6,4	0,3
Spanien	1,188,870	2,025,428	2,4	1,1
Ver. Staaten	2,473,015	10,037,576	5,1	5,6
Frankreich	8,921,115	29,587,457	18,8	16,5
Italien	1,886,967	4,215,756	3,8	2,3
Niederlande	49,592	2,834,288	—	1,6
Paraguay	289,675	212,212	0,5	0,1
England	7,446,599	35,084,066	15,5	19,6
Uruguay	1,874,972	3,673,633	2,9	2
Andere Länder	3,728,9[illegible]8	45,462,988	7,3	25,3

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. in Kriens.

Kündigung des 4½% Anleihens I. Hyp. von Fr. 600,000

vom Mai 1894

und

Ausgabe eines neuen 4% Anleihens I. Hyp. von Fr. 500,000.

Gemäss dem uns laut Anleihensvertrag zustehenden Recht **kündigen wir hiemit** den noch Fr. 502,000 betragenden Rest unseres 4½% Anleihens I. Hypothek von ursprünglich Fr. 600,000 vom Mai 1894 zur **Rückzahlung auf den 30. Juni 1904 oder zur Konversion** in Titel eines neuen 4% Anleihens im gleichen Rang von Fr. 500,000 auf sechs Jahre fest, mit nachheriger Amortisation oder Totalrückzahlung.

Kriens, den 22. Dezember 1903.

A.-G. der Maschinenfabrik Theodor Bell & Cie.
in Kriens:
Theodor Bell.

Die unterzeichneten Banken haben das neue Anleihen fest übernommen und offerieren den Inhabern der Titel des gekündigten Anleihens von 1894 deren

Konversion

in Obligationen des neuen Anleihens zu folgenden Bedingungen:

1) Die neuen Titel werden **al pari** ausgegeben.
2) Die Einreichung der **Konversions-Erklärungen** hat

vom 5. bis 10. Januar 1904

bei einer der nachstehend bezeichneten Anmeldestellen zu erfolgen.
3) Die umzutauschenden Titel sind mit sämtlichen nach dem 30. Juni 1904 fälligen Coupons, also mit denjenigen pro 1905 u. ff., in Begleitung besonderer Bordereaux abzuliefern und können Zug um Zug gegen die neuen Titel, mit Coupons pro 30. Juni 1905 u. ff., umgetauscht werden.
Per Post eingesandte alte Titel sind franko einzuliefern, wogegen die neuen Titel den Berechtigten ebenfalls franko zugesandt werden.
4) Der von den Inhabern zurückzubehaltende Coupon der alten Titel pro 30. Juni 1904 wird vom Verfalltag an bei den bisherigen Zahlstellen eingelöst.
5) Eine Barsubskription findet nicht statt, sondern allfällig nicht konvertierte Titel des alten Anleihens werden auf den 30. Juni 1904 zurückbezahlt.
6) Ausführlichere Konversions-Prospekte, sowie Formulare für die Konversions-Anmeldungen mit Bordereaux können bei den Anmeldestellen bezogen werden.

Luzern und Basel, den 22. Dezember 1903.

Luzerner Kantonalbank.
Schweiz. Bankverein.

Konversions-Anmeldestellen: (2428)

Luzerner Kantonalbank in **Luzern** und deren **Filialen** in **Schüpfheim, Sursee** und **Willisau.**
Schweiz. Bankverein in **Basel, Zürich** und **St. Gallen.**

4½% Hypothekaranleihen
der Firma
Bosshard, Kœlliker & Weber, Zürich.

Der mit dem **31.** dies fällige Halbjahrscoupon obigen Anleihens wird von heute ab an unserer Kasse eingelöst. (2487)

Zürich, den 23. Dezember 1903.

Inkasso & Effektenbank.

Email-Schilder, jeder Art und Grösse.

Spezialität: Reklame-Schilder, emailliert, für Industrielle, Strassentafeln, Hausnummern etc., nach jeder Zeichnung und Grösse; verzinnte Bettflaschen, hygienische Fabrikspuckknäpfe liefert in gediegener Ausführung zu vorteilhaften Preisen prompt die (1772,)

Metallwarenfabrik Zug A.-G.,

Stanz- und Emaillierwerke. Verzinnerei.

= Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften. =

Höchste Auszeichnungen an ersten Ausstellungen.

Bank-Direktor.

Infolge Hinschiedes des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

Direktors der Volksbank Interlaken

zur Wiederbesetzung ausgeschrieben. Anmeldungen sind unter Mitteilung der Gehaltsansprüche bis und mit dem **31. Dezember 1903** dem Präsidenten des Verwaltungsrates, **F. Raeuber-Berter**, in **Interlaken**, einzureichen.

(2469,) **Volksbank Interlaken.**

RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX

André Piquet & Cie

GENÈVE: 23-25, Rue des Allemands
PARIS: 36, Rue Sainte-Croix-Bretonnerie
LYON: 5, Rue Gentil
MARSEILLE: 15, Rue Pavillon

Seule agence suisse donnant les renseignements sur la France (Corse, Algérie et Tunisie comprises) sans supplément de prix.

TARIF DES CARNETS
valables pour la Suisse et la France et jusqu'à complet emploi des bulletins:

10 bulletins	Fr. 18.—	100 bulletins	Fr. 130.—
25	40.—	250	300.—
50	75.—	500	575.—

Pour tous autres pays demander les tarifs spéciaux.

Les renseignements ne sont fournis qu'aux abonnés-souscripteurs d'un carnet.

Adresser les ordres à **MM. GONTHIER-LALLIER**, cause Servette, **GENÈVE.**

Ziegelei-Verkauf.

Eine Ziegelei und Backsteinfabrik, mit Bührer-Ofen und künstlicher Trocknerei, wird, besonderer Verhältnisse wegen, zu billigem Preise verkauft. — Gebäude und Schuppen sind beinahe wie neu, dazu gehören vierzig Jucharten Lehmlager. Das Rohmaterial ist **vorzüglich geeignet zur Fabrikation schönfärbiger roter Dachziegel**, eventuell auch Töpferwaren. Geleiseanschluss an Bahnhof. Gute und zahlungsfähige Kundsame. — Die ganze Anlage ist, inklusive Land, amtlich geschätzt zu nahezu Fr. **300,000.** Das Geschäft bietet einem tüchtigen Fachmann eine sichere Existenz, Kapitalisten eine gute Anlage. [2484]

Offerten sub Chiffres **Z V 10146** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Marques de fabrique
et leur enregistrement au Bureau fédéral

Timbres en métal et en caoutchouc.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

F. HOMBERG,
Graveur-médailleur, à **Berne.**

Médailles: Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881. Diplôme: Zurich 1888. (1662)

(2269,)

(1903)

Repräsentable, geschäftstüchtige Person, praktisch erfahren in der Kolonialwarenbranche und der einfachen Buchhaltung, wünscht auf grösserem Platz per April oder Mai 1904 eine frequente [2485]

Filiale

zu übernehmen. Würde event. auch ein neues Depot einführen. Kaution kann geleistet werden. — Offerten unter Chiffres **Z Z 10150** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Buchhalter-Korrespondent

(Vertrauensstelle). Verlangt wird ausschliessl. prakt. Kenntnisse der Buchhaltungen, perfekt. Korrespondenz, Deutsch u. Französ. Längere Kondition in grössern Fabrikgeschäften als solcher. Eintritt ehestens. Offerten m. Zeugniskopien u. Referenzen mit Gehaltsangabe unter Chiffres **Z X 10148** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** [2486]

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret **C. Woerwag, Basel.** Retourmarke beifügen. (2436,)

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie *H. Jent* à Berne.